

«

»

“

”

“ ”

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ Иностранный язык

: 02.04.03

, :

: 1, : 1 2

,

		1	2
1	()	4	4
2		144	144
3	, .	84	86
4	, .	0	0
5	, .	72	72
6	, .	0	0
7	, .	36	24
8	, .	0	0
9	, .	2	2
10	, .	10	12
11	, .	60	58
12	(, ()/ ,)		
13			

(): 02.04.03

0 . 812 22.12.2009 ., : , :

: 1,

(): 02.04.03

, 7 21.06.2017

, 6 21.06.2017

:

,

:

,

:

. . .

1.

1.1

	: .1
	: .1
	: .1

2.

,

2.1

.1. 1	;
.1. 1	;
.1. 1	;
.1. 1	;
.1. 2	;

3.

3.1

		„ .	, .		
: 1					
: ,					

1.	36	0	18	.1. -1.1, .1. 1	. , ,
:					
3.	36	0	18	.1. -1.1, .1. 1	- . . , - .
: 2					
: , ,					
1.	36	0	12	.1. -1.1, .1. 1, .1. 2	" ." . . " ." .
:					

3.	-	36	0	12	.1. -1.1, .1. 1, .1. 2	(, ,) - . .
----	---	----	---	----	------------------------------	---------------------

		”	,		
: 1					
:					
2.	60	0	0	.1. -1.1, .1. 1, .1. 2	-
: 2					
:					
2.	58	0	0	.1. -1.1, .1. 1, .1. 2	-

3.2

3.3

: 1				
1		.1. -1.1, .1. 1, .10 . 2		10
: . . . 1 : / . . . - ;[. . .]. - , 2013. - 93, [2] . : ., .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190				
2		.1. -1.1, .1. 1, .160 . 2		0

<p>3.2 :</p> <p>1 :</p> <p> ; []. - , 2013. - 93, [2] . : , .. -</p> <p>: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190</p> <p> , [] :</p> <p> - / ; - -</p> <p> , [2013]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000180008. - .</p>				
: 2				
1		1. -1.1, 1. 1, 1 0 2		7
<p>: Polyankina S. Y. [</p> <p>] : - / S. Y. Polyankina ; - -</p> <p> , [2015]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000214342. - .</p> <p>. Polyankina S. Y.</p> <p>[] : - / S. Yu. Polyankina ; .</p> <p> - - , [2015]. - : .</p> <p>http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000214197. - .</p>				
2		1. -1.1, 1. 1, 1 63 2		5
<p>3.2 :</p> <p>1 :</p> <p> ; []. - , 2013. - 93, [2] . : , .. -</p> <p>: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190</p> <p> , [] :</p> <p> - / ; - -</p> <p> , [2013]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000180008. - .</p>				

3.3

- , (. 3.4).

3.4

	-
	e-mail; ;
	e-mail
	e-mail; ;
	e-mail; ;

1		.1;
Формируемые умения: з1. знать терминологию профессиональной сферы деятельности на иностранном языке; у1. уметь читать и реферировать литературу на иностранном языке; у2. уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности		
Краткое описание применения: Используется для воссоздания предметного и социального содержания профессиональной деятельности в рамках научной конференции, моделирования систем отношений, характерных для данного вида практики. Обучение участников происходит в процессе совместной деятельности, при этом каждый решает свою отдельную задачу в соответствии со своей ролью и функцией (роль "Председатель секции", роль "Участник конференции")		

2		.1;
Формируемые умения: з1. знать терминологию профессиональной сферы деятельности на иностранном языке; у1. уметь читать и реферировать литературу на иностранном языке		
Краткое описание применения: Направлена на развитие критического мышления и коммуникативных способностей, предполагающий целенаправленный и упорядоченный обмен мнениями, направленный на согласование противоположных точек зрения и приход к общему основанию в рамках обсуждения результатов научного исследования.		

3		.1;
Формируемые умения: з1. знать терминологию профессиональной сферы деятельности на иностранном языке; у1. уметь читать и реферировать литературу на иностранном языке		
Краткое описание применения: Является перспективной формой представления индивидуальной направленности учебных достижений конкретного студента. Содержит работы студента по переводу текстов по направлению подготовки, тексты тезисов, доклада, аннотации, реферата.		

4		.1;
Формируемые умения: у1. уметь читать и реферировать литературу на иностранном языке		
Краткое описание применения: Проблемное обучение развивает интеллект, познавательную самостоятельность и творческие способности. Процесс проблемного обучения сводится к следующим основным характерным этапам: 1. Возникновение (постановка) проблемной ситуации 2. Осознание сущности затруднения (противоречия) и постановка проблемы (формулировка проблемной задачи) 3. Поиск способа решения проблемной задачи путем высказывания догадок, гипотез и т.п. с попыткой соответствующего обоснования 4. Доказательство гипотезы 5. Проверка правильности решения проблемной задачи. Проблемный метод используется при поиске информации и требований к написанию тезисов и их анализе.		

4.

(),

-
15-

ECTS.

. 4.1.

4.1

	.	
: 1		
<i>Практические занятия №1: Монологическое высказывание по теме "Магистратура в НГТУ"</i>	3	5
<i>Практические занятия №2: Диалогическое высказывание по теме "Область научного исследования"</i>	3	5
<i>Практические занятия №3: Письменный перевод фрагмента статьи по специальности с английского на русский язык (5 тыс. п. зн.)</i>	3	5
<i>Практические занятия №4: Устный перевод текстов по тематике направления подготовки (15 тыс. п. зн.)</i>	8	15
<i>Практические занятия №5: Составление списка слов-терминов по прочитанному</i>	3	5
<i>Практические занятия №6: Устное реферирование статьи или фрагмента статьи по тематике направления подготовки (5 тыс. п. зн.)</i>	3	5
<i>Практические занятия №7: Написание аннотации</i>	3	5
<i>Практические занятия №8: Написание информативного монографического специального реферата с последующим устным и письменным реферированием</i>	6	15
<i>Практические занятия №9: Написание учебно-научного монографического реферата на английском языке по прочитанной статье</i>	6	20
<i>Зачет №10: Лексико-грамматический тест</i>	3	5
<i>Зачет №11: Монологическое высказывание</i>	3	5
<i>Зачет №12: Письменный перевод текста по тематике направления подготовки с иностранного на русский язык со словарем (1.5 тыс. п. зн.)</i>	3	5
<i>Зачет №13: Устное реферирование текста по тематике направления подготовки (2 тыс. п. зн.) на иностранном языке</i>	3	5
: 2		
<i>Практические занятия №14: Монологическое высказывание по теме "Международные научные контакты"</i>	3	5
<i>Практические занятия №15: Письменный перевод текста по направлению подготовки (5000 п.зн. из внеаудиторного чтения)</i>	3	5
<i>Практические занятия №16: Устный перевод научной статьи по теме исследования</i>	8	15
<i>Практические занятия №17: Устное реферирование на иностранном языке текста по направлению подготовки (5000 п.зн.)</i>	3	5

Практические занятия №18: Подготовка тезисов доклада	5	10
Практические занятия №19: Выступление с докладом на учебной конференции	5	10
Практические занятия №20: Написание учебно-монографического реферата на иностранном языке по одной из статей из внеаудиторного чтения (7000 п.зн.)	5	10
Экзамен №21: Лексико-грамматический тест	5	10
Экзамен №22: Письменный перевод текста по тематике направления подготовки с иностранного языка на русский со словарем (1.5 тыс. п.зн.)	5	10
Экзамен №23: Устное реферирование текста по тематике специальности на иностранном языке (2. тыс. п.зн.)	5	10
Экзамен №24: Монологическое высказывание	5	10

4.2

4.2

.1	.1 1.	+	+
	.1 1.	+	+
	.1 2.		+

1

7.

- Исакова Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке : учебник / Л. Д. Исакова. - Москва, 2014. - 95, [1] с.
- Бурова Л. Р. Немецкий язык для магистрантов технических специальностей : учебное пособие / Л. Р. Бурова, О. А. Журавлёва ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2015. - 82, [1] с. : ил. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000214077
- Письменный перевод специальных текстов : учебное пособие / Е. А. Мисуно [и др.]. - Москва, 2015. - 255, [1] с. : табл.
- Дроздова Т. Ю. English Grammar. Reference & Practice. With a separate key volume. Version 2.0 : учебное пособие для учащихся общеобразовательных учреждений с углубленным изучением английского языка и студентов вузов / Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. - Санкт-Петербург, 2015. - 423 с.
- Мельникова Е. Г. Английский язык для прикладной информатики [Электронный ресурс] : учебное пособие для практических занятий и самостоятельной работы магистрантов направления подготовки 09.04.03 «Прикладная информатика» и аспирантов направления подготовки 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника» / Е. Г. Мельникова, Ю. С. Ларионова, А. Г. Широколова ; ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. - Кемерово, 2016. - 124 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).. - N91435.
- ЭБС IPRbooks [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. - [Россия], 2010. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>. - Загл. с экрана.

7. ЭБС IPRbooks [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. - [Россия], 2010. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>. - Загл. с экрана.
8. ЭБС IPRbooks [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. - [Россия], 2010. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>. - Загл. с экрана.
9. Грамматика современного немецкого языка : [учебник / Л. Н. Григорьева и др. ; отв. ред. Л. Н. Григорьева] ; Филол. фак. С.-Петерб. гос. ун-та. - М., 2011. - 243, [1] с. : табл.
10. Гак В. Г. Теория и практика перевода. Французский язык : учебное пособие / В. Г. Гак, Б. Б. Григорьев. - Москва, 2013. - 460, [1] с.

1. Сборник задач на французском языке для магистрантов / [Новосиб. гос. архит.-строит. ун-т ; сост. Н. И. Горлов, В. В. Дегтярев]. - Новосибирск, 2009. - 84 с. : ил.. - Загл. обл.: Recueil de problemes sur l'hydraulique generale.

8.

,

8.1

1. Французский язык : методические указания для студентов-магистрантов, аспирантов и студентов старших курсов технических вузов / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Л. Н. Андреянова, В. Я. Дудина, Е. В. Кривенко]. - Новосибирск, 2014. - 68, [2] с. : табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000190521
2. Polyankina S. Y. Руководство по подготовке презентаций на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / S. Y. Polyankina ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2015]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000214342. - Загл. с экрана.
3. Polyankina S. Y. Руководство по написанию тезисов на английском языке для магистрантов [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / S. Yu. Polyankina ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2015]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000214197. - Загл. с экрана.
4. Polyankina S. Y. Основы английской публичной речи [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / S. Y. Polyankina ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2015]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000213129. - Загл. с экрана.
5. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : методическое руководство / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. В. Никитин, Т. Ю. Сурнина]. - Новосибирск, 2016. - 19, [1] с. : табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000234042
6. Втюрин А. А. English for Specific Purposes. Applied Mathematics and Computer Science Faculty [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. А. Втюрин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232800. - Загл. с экрана.
7. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Ч. 1 : методические указания для магистрантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Ю. В. Ридная]. - Новосибирск, 2013. - 93, [2] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190
8. Алябьева А. Ю. Английский язык для студентов, обучающихся по магистерской программе [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева, Т. В. Волошина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2013]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000180008. - Загл. с экрана.
9. Кривенко Е. В. Реферирование на французском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. В. Кривенко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232730. - Загл. с экрана.

10. Бурова Л. Р. Немецкий язык для магистрантов технических специальностей [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Л. Р. Бурова, О. А. Журавлева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2015]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222364. - Загл. с экрана.

11. Елфимова Н. В. Научная статья на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. В. Елфимова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232681. - Загл. с экрана.

8.2

1 Электронный словарь ABBYY ABBYY Lingvo

8.3

9.

1	-	
2		
3	.	
4	Toshiba Satellite L500-1UK-RU T4400	
5	SAMSUNG	
6	Panasonig NV-VP60EES	
7	-	
8	DVD - DVD+VCR LG DVRK898 (.515)	
9	"SAMSUNG"	